

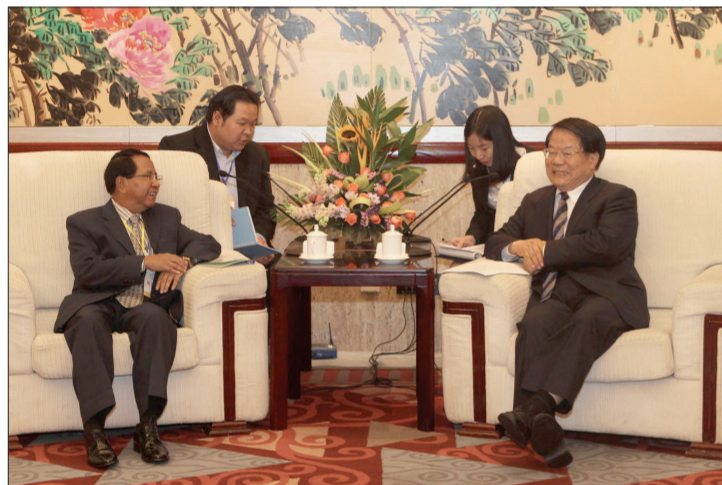
热烈庆祝第十二届亚洲艺术节暨第三届中国重庆文化艺术节开幕



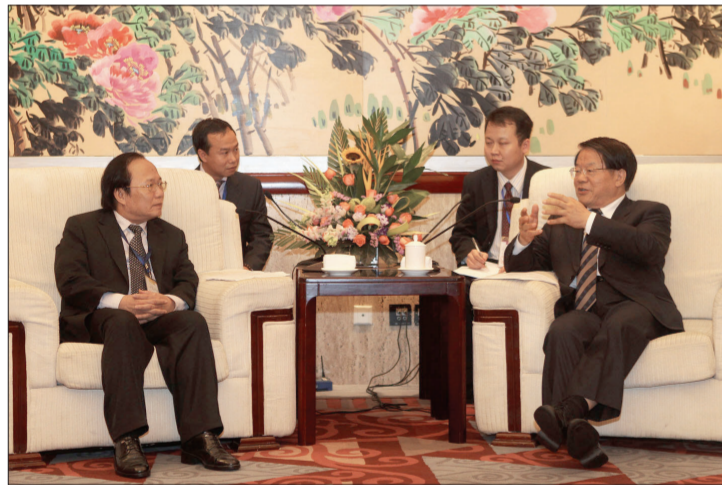
10月10日,中国文化产业部长蔡武与柬埔寨文化艺术部部长亨柴签署了《中华人民共和国文化部与柬埔寨王国文化部文化合作协定2011—2013年执行计划》。



10月10日,中国文化产业部长蔡武与老挝新闻、文化与旅游部部长波显坎·冯达拉签署了《中华人民共和国政府与老挝人民共和国政府文化合作协定2011—2013年执行计划》。



10月10日,中国文化产业部长蔡武与缅甸文化部部长吴觉山举行了会谈。



10月10日,中国文化产业部长蔡武与越南文化、体育与旅游部部长黄俊英进行了会谈。

本版图片均由本报记者陈曦摄



10月10日,第十二届亚洲艺术节中国—东盟(10+1)文化部长会晤现场。



10月10日,“美美与共——中国—东盟服饰展秀”在重庆三峡博物馆开幕。图为文化部部长蔡武、重庆市市长黄奇帆参观展览。



10月10日,第十二届亚洲艺术节重要活动之一——亚洲文化论坛—10+3主题会议开幕。中国文化部副部长王文章参加开幕式并致辞。

2011年是中国—东盟建立对话关系20周年,这使今天在重庆的会面更具有特殊的意义。

文化的对话与合作是形成区域共同意识和构筑互信关系的基础。20年来,作为双方合作的一个重要领域,中国与东盟文化交流与合作的发展同样令人瞩目。2005年,中国与东盟正式签署《中国与东盟文化合作谅解备忘录》,成为中国与区域组织签署的第一个有关文化交流与合作的官方文件。此后,中国—东盟文化合作加速发展,不断走向务实,取得了积极的成果。如今,在文化产业交流与合作、人力资源开发合作及文化遗产保护等领域的对话与合作机制都已实现有效运转。

——摘自中国文化部部长蔡武在中国—东盟(10+1)文化部长会晤上的发言

第十二届亚洲艺术节暨第三届中国重庆文化艺术节开幕

(上接第一版)晚会分为序幕《画卷》、《重庆之约》、《东盟之炫》、《亚洲之和》及尾声《荣耀亚洲》5个篇章。无伴奏合唱《太阳出来喜洋洋》呈现出重庆民歌的独特感染力;由缅甸艺术团、老挝艺术团、柬埔寨艺术团表演的外国舞蹈荟萃《水脉久相融》表现了湄公河流域各国人民生生不息的文化脉络和亲如兄弟的美好情谊;戏曲舞蹈《粉墨印象》将中国戏曲艺术各行当浓缩在一起,色彩纷呈、节奏鲜明;印度尼西亚“和谐阳光”组合演唱了中国人民耳熟能详的印尼民歌《星星索》,并以中文演唱了《红梅赞》,将晚会气氛推向高潮;歌曲《亚细亚颂歌》是重庆为本届亚洲艺术节专门组织征集的几十首创作歌曲中脱颖而出的一首,深得观众喜爱;最后,来自亚洲各国的艺术家们用中英文倾情演唱了《荣耀亚洲》,全场响起热烈掌声,经久不息。

第十二届亚洲艺术节与第三届中国重庆文化艺术节整合举行,主题为“交流·交融·共享·和谐”,是体现“亚洲风情、中国风格、重庆风采”的艺术盛会。“两节”期间,将举办五大板块16项主题活动,包括开幕式等重要仪式,中国—东盟(10+1)文化部长会晤、首届亚洲文化论坛(10+3)主题会议、首届亚洲戏剧人联盟高峰论坛等会议、论坛,东盟文化周、港澳会展展演、“艺动亚洲·情聚重庆”——东盟十国歌舞广场巡演、亚洲少儿绘画邀请展、第二届重庆青年美术双年展、京

津沪渝书画艺术大展等专项艺术活动,第十二届中国戏剧节等节中节活动,以及山西太原市舞蹈团大型舞剧《千手观音》、广州军区政治部战士杂技团杂技芭蕾舞《天鹅湖》、日本松山芭蕾舞团《白毛女》、《爱我中华·放歌重庆——宋祖英专场音乐会》、《重庆声音——张迈独唱音乐会》、《亚洲经典影视歌曲明星演唱会》等演出,将为山城人民和各国嘉宾献上缤纷的艺术盛宴。

亚洲艺术节是国务院批准的首个区域性国际艺术节,它为亚洲各国艺术家充分展示亚洲艺术的独特风采和魅力提供了良好的平台。目前,亚洲艺术节已成为展示亚洲各国优秀艺术成果和中国人民了解亚洲文化的重要平台,也成为繁荣地方文化、丰富人民群众文化生活的重要品牌。自1998年创立以来,已举办了11届,来自亚洲25个国家的近200个艺术团体参加了艺术节的演出,有近千万观众参与了艺术节的各种活动。

展秀”在重庆三峡博物馆开幕。中国文化部部长蔡武、重庆市市长黄奇帆、菲律宾文化艺术委员会主席董贵利佩等出席开幕式并剪彩,东盟各国文化部长或代表出席开幕式。

“美美与共——中国—东盟服饰展秀”集中国传统服饰、中国部分少数民族的服饰和文莱、柬埔寨、印度尼西亚、老挝、马来西亚、缅甸、菲律宾等东盟十国的服装服饰于一体,共120件套。每个国家作为独立单元,以该国提供的服装服饰展品为核心,同时介绍该国文化、历史等自然人文知识,使展览呈现知识性、趣味性、学术性特点。其中,中国国家馆以丝绸主题并以现代艺术手段进行展示。东盟国主题馆以各国的风土人情、自然景观、文化古迹等要素为观众呈现。服装服饰展品色彩艳丽、款式多样,体现出各国文化中独有的传统与特色、个性与追求。

中国—东盟(10+1)文化部长举行会晤

(上接第一版)同时我们也应该看到,当前中国—东盟文化合作在推动区域整体发展中应有的积极作用尚未得到充分发挥,东亚文化的整体影响力和竞争力还不够强,区域文化交流与合作尚存在一些不足。

蔡武说,2009年10月底,温家宝总理出席在泰国举行的第十二次中国与东盟领导人会议时倡议中国与东盟要“加强人文交流,探讨建立双方文化部长对话机制”。中方倡议建立这一对话机制,着眼于以下几方面的考虑:一是提升双方文化交流与合作的层次,加强统筹协调,做好战略规划;二是推动打造更多长期机制化文化合作项目,从根本上增进双方人民相互了解,巩固和扩大战略合作的民意基础;三是形成合力,整

合资源,优势互补,提升区域文化整体竞争力。

会上,东盟各国文化部长、代表团团长和东盟秘书处代表均对蔡武的发言给予积极回应并就中国—东盟文化交流与合作的发展深入交换了意见。

缅甸文化部部长吴觉山在发言中说,中国和东盟的文化合作能够积极促进双方的整体合作,而中国和东盟国家的紧密合作也能够保护彼此独特的文化免受全球化的冲击。

文莱文化、青年与体育部副部长拿汀·阿迪娜表示,中国—东盟文化部长会议机制将成为推动双方合作的有效平台,如能充分发挥这一平台作用,确保双方合作持续发展,将是中国与东盟人民的福祉。拿汀·阿迪娜还说,东

盟各国应积极致力于建设东盟社会文化共同体的目标,推动中国和东盟的关系提升到一个新的层次,东盟方面将努力于2015年前实现这一目标。

新加坡新闻、通讯及艺术部副部长秘书沈金原对2012年在新加坡举办第五届东盟文化部长会议期间同时举行中国—东盟文化部长第一次正式会议表示赞同,并邀请蔡武于2012年赴新加坡与会。

此次中国—东盟文化部长会晤是在2011年中国—东盟建立对话关系20周年的背景下召开的。会晤过程中,与会文化部长共同回顾了20年来中国与东盟文化领域对话与合作历程,梳理了合作的思路,展望了合作前景,并深入探讨了新形势下建立双方



图一 印度尼西亚“和谐阳光”组合演唱中国人民耳熟能详的印尼民歌《星星索》,并以中文演唱《红梅赞》。



图二 由缅甸艺术团、老挝艺术团、柬埔寨艺术团表演的外国舞蹈荟萃《水脉久相融》表现了湄公河流域各国人民生生不息的文化脉络和亲如兄弟般的美好情谊。



图三 由重庆市歌舞团、重庆市川剧院、重庆市京剧团演出的戏曲舞蹈《粉墨印象》。